

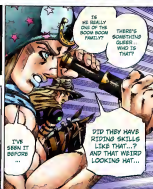
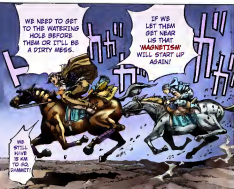
HE'S
FOLLOWING
AT AN
AMAZING
PACE!

CAN YOU
SEE THE REST
OF THE BOOM
BOOM FAMILY?

WHERE
ARE
THEY?

I DON'T
SEE THEM
AT ALL!
IT'S DARK...
HE'S BEEN
FOLLOWING
ALONE!

#18 THE DEVIL'S PALM PART ①



YOU'RE BLUNT.
HE'S NOT
ONE OF
THE ROOM
BOOMS.

WAIT...
I KNOW
HIM.

WHY
WOULD HE BE
CHASING US
THROUGH THE
NIGHT?

YOU'RE BLUNT.
HE'S NOT
ONE OF
THE ROOM
BOOMS.

WAIT...
I KNOW
HIM.

WHY
WOULD HE BE
CHASING US
THROUGH THE
NIGHT?

YOU'RE BLUNT.
HE'S NOT
ONE OF THE
ROOM BOONS.

HAIT...
I KNOW
HAH.

WHY
WOULD HE BE
CHASING US
THROUGH THE
NIGHT?



TURT
GRIED- IT'S
GENERAL!!
MULFOM
TAY

WHAT DO
WE DO,
GYRO??



TURT
GRIED- IT'S
GENERAL!!
MULFOM
TAY

WHAT DO
WE DO,
GYRO??

GYRO,
WHAT THE
FUCK! HE'S
ALREADY
CLIMBED
UP THE
ROCKS!



NO...



NOT GYRO



COULD IT... BE?



MAINE WHAT THE HELL KIND OF SPEED IS THAT?!

HE'S ALREADY CLIMBED THE NEXT SET OF ROCKS!

IT'S SUPPOSED TO BE UPHILL. HOW IS HE ACCELERATING?!



WE COULDN'T TELL BECAUSE WE WERE RUNNING, BUT... THAT'S NOT ALL!

HE IS ACCELERATING!

THAT'S NOT ALL!



...BUT



WE'VE GOT TO LOSE HIM! WHAT ELSE?!

WE CAN'T LET ANYBODY GET CLOSE TO US IN THIS DESERT STAKE! NOBODY WOULD BE FOLLOWING US AT NIGHT WITHOUT SOME FUCKED-UP REASON!



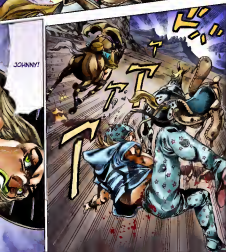
BUT I WILL ARREST HIM AND PUT AN END TO THIS! DEAD OR ALIVE!

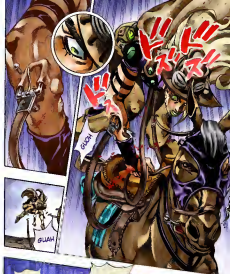
EITHER WAY, IT'S CERTAIN THAT HE USED HIS CURSED ABILITY FOR THE MURDERS!

THE MURDERER OF THOSE PARTICIPANTS IS JOHNNY RUSTAR!

IT'S HARD TO BELIEVE, BUT THOSE PRINTS LEAD ME TO HIM...









I DON'T
KNOW WHY HE'S
CHASING US,
BUT THIS ONLY
STARTED ONCE
HE GOT
CLOSE...



MOUNTAIN
TIM...

MAYBE
IT'S NOT THE
BOOM BOOM
FAMILY
ANYMORE...



SINCE
WHEN
AM I A
MAGNET
TOO?!

MY
BODY
TOO!

WHEN
DID THEY
TOUCH
YOU?!

JOHNNY!

THEY
MUST
HAVE!

NO
BLOODY
IDEA!

BUT
WAIT
...

WHEN
BENJAMIN
BOOM
BOOM SHOT
THAT BULLET!
THERE COULD
HAVE BEEN
SOMETHING
ON IT...!

SHIT!
WE
HAVE TO
FIND
THEM!

WHY
ARE THEY?
THEY ALREADY
DO
CONTROLLED
THE MAGNET
FROM BOOM-
BOOM!

IT... IT
COULD
HAVE
BEEN THE
BULLET.





WHAT IF HE
COMES UP
HERE?



HE MIGHT
REALIZED
THAT HE'S
RUNNING
FORWARD?



WHY MIGHT
HE FALL IN
THAT?



WE
CAN'T LET
HIM GET
CLOSE!

THE IRON
IN MY BLOOD
MUST BE
COLLECTING
TOGETHER...

THE SENSE
ON MY ARMS
IS BECOMING
TOO STRONG...

OTHERWISE
ALL THREE OF
OUR BODIES
WILL PROBABLY
EXPLODE!



PULLING
US
TOWARDS
HIM.

WHILE HE
ACCELERATES
TOWARDS US.

BUT AS
THE THREE
OF US GET
CLOSER,
TO EACH
OTHER, THE
MAGNETIC
STRENGTH
GROWS AND
MULTIPLIES

IT MUST
HAVE BEEN
TOO WEAK
WHEN IT WAS
JUST THE
TWO OF US!



EVEN IF HE
COULD HEAR US,
IT'S HARD TO
IMAGINE HE'D
GET OFF HIS
HORSE SO
EASILY



IF WE DON'T TELL
HIM THAT HE'S A
MAGNET, BY THE
TIME HE REALIZES
WE'LL ALL BE
DEAD!



WE NEED
TO GET HIS
ATTENTION!
TELL HIM TO
GET OFF HIS
HORSE NOW!



HE CAN'T
HEAR US!
HE'S
CHARGING
RIGHT
IN!



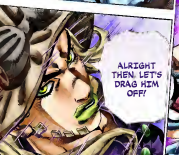
WHAT?!

WHY IS
JOHNNY
JOBSTAR
OFF OF HIS
HORSE?



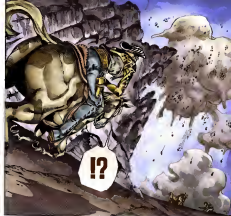
GYRO
ZEPPELT
IS THERE
TOO...

THEY'RE
YELLING
SOMETHING...
I CAN'T SEE
WITH THIS
DUST CLOUD...



ALRIGHT
THEN, LET'S
DRAG HIM
OFF!







MY
ARM
...



WHAT
IS
THIS?

THIS
FORCE
THAT'S
PULLING
IN!



MYAH!
I DID IT,
JOHNNY! I
DRAGGED HIM
OFF HIS
HORSE!



THIS

WHAT
THIS?



INSTEAD
OF
FALLING,
MY PISTOL
IS STUCK
TO MY
ARM!



TOO CLOSE!
ALREADY!
WE'VE COME
TOO CLOSE...

IT'S
USELESS!
GYRO...



WAAH!



WHO
AAA!



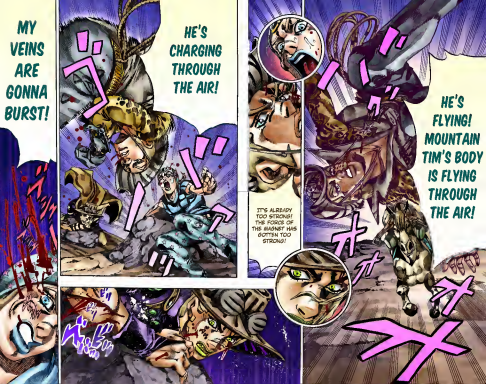
UGH!

MY
VEINS
ARE
GONNA
BURST!

HE'S
CHARGING
THROUGH
THE AIR!

HE'S
FLYING!
MOUNTAIN
TIM'S BODY
IS FLYING
THROUGH
THE AIR!

IT'S ALREADY
TOO STRONG!
THE FORCE OF
THE MOUNTAIN
HAS
GOTTEN TOO
STRONG!







Jojo's Colored Adventure Team proudly presents,

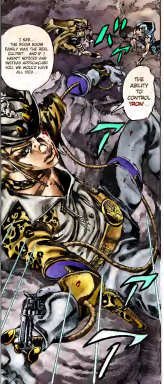
Jojo's Bizarre Adventure Part 7:
Steel Ball Run

CHAPTER 18

Translation:	Ack44
Cleaning:	Bracketier
Typesetting:	Bracketier
Quality Control:	Huldra, Tonio



#19 THE DEVIL'S PALM PART ②





I WAS IN THE ARMY AND WE WERE ASSIGNED TO VENTURE OUT INTO THE UNMAPPED PARTS OF THE ARIZONA DESERT.

FIFTEEN YEARS AGO, 1879...

I WAS '16'...

BUT THE UNIT I WAS IN GOT LOST, AND ALL '16' OF US WANDERED THE DESERT FOR DAYS SEARCHING FOR WATER.



OUR UNIT HAD STEPPED INTO THAT PLACE.

THAT WAS AN AREA THE LOCAL INDIANS FEARED AND CALLED THE 'DEVIL'S PALM'.



LOSE...

SO YOU WERE IN THAT ARMY UNIT...



LET'S GET FURTHER AWAY



WHAT ARE THOSE STEEL BALLS?

WELL HOW ABOUT YOU?



THE BOOM BOOMS WERE PRETTY MESSED UP... ARE YOU EVEN HUMAN?

BUT WAIT! WHAT'S UP WITH YOU?



I SEE... MYSTERIES OF THE HUMAN BEING...

I'LL EXPLAIN...



THOSE ARE JUST PART OF MY 'TECHNIQUE'.

THERE ARE PARTS OF THE HUMAN BEING THAT ARE STILL A GREAT MYSTERY



I WAS
BEING PILED
TO DEATH.

EVEN
MYSELF.

WE
FAILED
TO FIND
WATER.

THE
HORROR
DIED.

BUT THAT
PLACE WAS
ALSO A LAND
THAT CARRIED
DESTINY...

THOSE FROM
THE UNIT FELL
ONE BY ONE.



A TINY
BIT OF
DEW HAD
GATHERED.



A TINY
BIT.



FOR
SOME
REASON
I AWOKE.

IT WAS
DURING
THE
NIGHT.



ONTO
THE ROPE.



I WAS
THE ONLY
SURVIVOR...

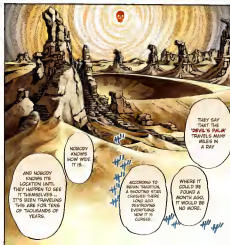
MY BODY
HAD BECOME
ONE WITH
THE ROPE...



MOUNTAINS
WOULD
SHAPPEAR.
CANYONS WOULD
FORM. THE
LANDSCAPE
WOULD CHANGE
ITSELF.

COMPASSES
WERE USELESS
THERE...

AND
THE GROUND
WAS MOVING
BECAUSE OF
QUICKSAND.
THAT'S WHY WE
WERE LOST.



THEY SAY
TART THE
"DEVIL'S PAW"
TRAVELS MANY
MILES IN
A DAY.

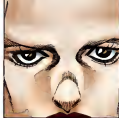
NOBODY
KNOWS
HOW WIDE
IT IS...

AND NOBODY
KNOWS ITS
LOCATION UNTIL
THEY HAPPEN TO SEE
IT THEMSELVES...
IT'S BEEN TRAVELING
THIS WAY FOR TENS
OF THOUSANDS OF
YEARS.

ACCORDING TO
NORM TARTTAN,
A SHOOTING STAR
CRUISER THERE
LONG AGO
DESTROYING
EVERYTHING.
NOW IT IS CURSED.

WHERE IT
COULD BE
FOUND A
MONTH AGO,
IT WOULD BE
NO MORE.







IRON
SAND
III







SO....
HEAVY...

WHATEVER
YOU TRY
TO PULL OFF
INSIDE THE
BOUNDARY
IS USELESS!

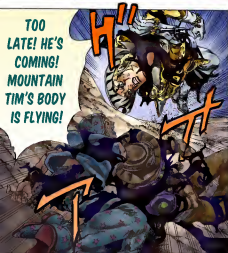


THE
ROPE'S
BEEN CUT!
HE'S
COMING!
WE'RE
SCREWED!!

TH....



M...
ME!?



TOO
LATE! HE'S
COMING!
MOUNTAIN
TIM'S BODY
IS FLYING!



DO IT!

JOHNNY!
DO YOU HAVE
AN OPEN
HAND?

YOU
HAVE TO
DO IT!



THAT
BULLET!

THE
ONE THAT
MOUNTAIN
TIM SHOT!!

IT'S HARD SO
YOU CAN TOSS
IT AROUND
WITHOUT
THE INFLUENCE
OF THE MAGNETIC
FORCE! YOU NEED
TO MAKE THAT
BULLET SPIN!



?!
HMM? WHAT
ARE YOU
TALKING ABOUT?

THE
'SPIN',
JOHNNY

THERE'S
ONE
ON THE
GROUND,
THERE! PICK
IT UP!

YOU HAVE
TO GET
THEM
USING THE
SPIN!



WHY??



JOHNNY!
YOU HAD TOO
LESSON 3!

WHEN WE WERE
CAMPED OUT YOU SAID
YOU SPUN THE CORK!
IT'S THE SAME WITH
THE BULLET! TOSS IT!



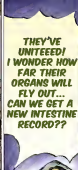
BELIEVE
IN THE
SPIN! THE
POWER OF
ROTATION IS
LIMITLESS!
TRUST IN
THAT!



IT WAS
ONLY
COINCIDENCE!

IT...

BUT
THAT
CORK
....



THEY'VE
UNITEED!
I WONDER HOW
FAR THEIR
ORGANS WILL
FLY OUT...
CAN WE GET A
NEW INTESTINE
RECORD??



OWAAH!



OWOAAH I'M
TEARING!



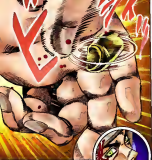


I'LL DO IT!
IF I DON'T,
EVERYTHING
WILL END
HERE!

AND
TO
LEARN
IT
MYSELF
...

TO
KNOW
THE
SECRET
OF THE
"SPIN"

BUT...
THIS IS
WHY I
SIGNED
UP
FOR THIS
RACE...



MY BODY IS
BURSTING,
JOHNNY!



JOHNNY,
YOU
MUST!!

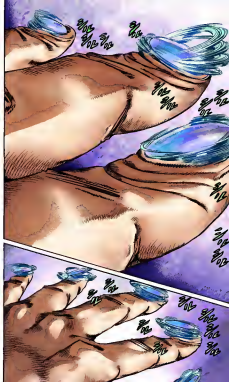


CAN I
DO IT?
...
IT ONLY
SPIN
THAT
ONE
TIME...



I...
DID IT!
IT SPUN!
IT SPUN!
GYRO!







Jojo's Colored Adventure Team proudly presents,

Jojo's Bizarre Adventure Part 7:
Steel Ball Run

CHAPTER 19

Translation:	Ack44
Cleaning:	Bracketier
Typesetting:	Bracketier
Quality Control:	Huldra, Tonio





#20 THE DUTY
OF GYRO
ZEPPELI

PART ①









THE
CONTROL
TOWER
AND
OVER
SIDE
THE
MAGNETIC
FORCE
IS
GONE!

YES! THE
IRON
SWORD
THAT
WAS
WHIPPED
AROUND
US
FELL
OFF!



OF THE
'DEVIL'S
PALM'!

NAKED
NO
MISTAKE

JOHNNY
SUGAR,
IF YOU'RE
GIVING IT'S
SOMETHING
BEYOND
TECHNIQUE

WE'VE
SEEN
IN IT
WITHOUT
REALIZING!

WE'RE
PROBABLY
IN THAT
AREA RIGHT
NOW!

IT'S A 'STAMP'!
YOU'VE COME
UNDER THE
INFLUENCE...



WHAT
IN THE
WORLD IS
HAPPENING?
THESE
FINGERS?

GYRO...
I'LL ASK
ONCE
MORE



IT'S A POWER
OF NATURE
THAT I DON'T
KNOW ABOUT IT
JUST IN CASE
IS CURIOUS
AS YOU ARE
ABOUT IT!

I SWEAR,
I HAVE
ABSOLUTELY
NO CLUE!

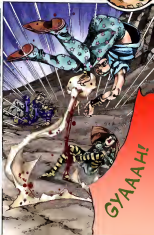


MY LEGS...
MY LEGS THAT
CAN'T EVEN
BULGE!

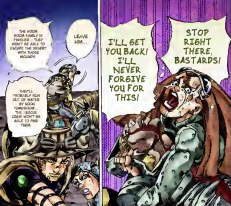
THIS... THIS
CAN'T BE!
MY BODY!



THEY
JUMPED!
HOW?!



GYAAAAH!





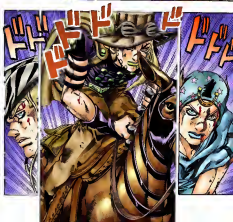




ON THOSE MORNINGS, HIS MOTHER WOULD GENTLY PREPARE A SMALL MEAL.



GYRO ZEPPEL'S FATHER WAS SUMMONED BY THE KING'S SERVANT ONCE OR TWICE A MONTH.





COME CLOSER...

GYRO, COME HERE.



THE MEAL CONSISTED OF FISH, A LOAF OF BREAD, AND WINE.

HIS FATHER WOULD EAT BEFORE HEADING TO THE KING'S COURT.



HE EXAMINED BOTH THE RICH AND THE POOR AT HIS HOME CLINIC.

GYRO'S FATHER WAS A DOCTOR.



AT THAT TIME, THE KING'S SERVANT WOULD ASK GYRO...

GYRO, HOW OLD ARE YOU NOW?

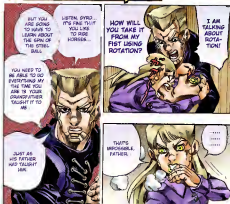


HOW WILL YOU TAKE THIS 'STEEL BALL' IN MY HAND?



NINE YEARS OLD, SIR.

BUT THAT WAS ALL HE WOULD ASK.





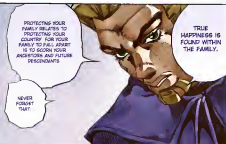
WHEN THEY
ENTERED,
GYRO'S
FATHER
SPOKE
SOFTLY TO
HIM...

THE CARRIAGE
THAT GYRO
AND
HIS FATHER
RODE ENTERED
A BUILDING WITH
VERY TALL
WALLS ON THE
NORTHWEST SIDE
OF THE CASTLE.



LISTEN CAREFULLY.
YOU'RE THE ELDEST
SON OF THE ZEPELI
HOUSE. YOU NEED
TO PROTECT YOUR
FAMILY.

EVERY MAN
NEEDS A MAP. A
MAP IN HIS HEART
TO RISE ACROSS
THE WORLDNESS.



PROTECTING YOUR
FAMILY RELATES TO
PROTECTING YOUR
COUNTRY. FOR YOUR
FAMILY TO FALL APART
IS TO SOURN YOUR
ANCESTORS AND FUTURE
DESCENDANTS.

NEVER
FORGET
THAT.

TRUE
HAPPINESS IS
FOUND WITHIN
THE FAMILY.

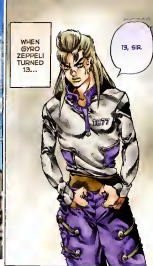


"TODAY YOU
WILL COME
WITH ME."

HIS
FATHER
SAID...

WHEN
GYRO
ZEPELI
TURNED
13...

13, SR.



HE ATE THE MEAL
SHE HAD PREPARED:
A SMALL SERVING
OF FISH, A LOAF
OF BREAD, AND A
GLASS OF WINE.

FOR SOME
REASON,
HIS
MOTHER
KISSED
HIM, IN
SILENCE.



He's Not going 'No! Come you'







CLUNK

AN
EXPECT IS
REQUIRED
TO EXECUTE
AS IMPULS
AS THE
TORM OF AN
SIN.

EVEN
CRIMINALS
DESERVE AN
HONORABLE
DEATH
WITHOUT
SUFFERING.

BUT THE
WILL OF
LIFE CAN BE
SURPRISINGLY
POWERFUL.

HUMANS
CAN DIE
THROUGH
ONLY ONE
WOUND...

IT REQUIRES
A GOOD
AMOUNT OF
TECHNIQUE TO
KNOW ABOUT
CERTAIN
DEATH.

AS LONG AS
A SYSTEM OF
"EXECUTION"
EXISTS IN THE
CONSTITUTION,
THERE IS NEED
FOR SOMEBODY
TO CARRY
THEM OUT.

THIS HAS BEEN
THE DUTY OF
THE ZEPPELI
FAMILY FOR
380 YEARS.

WHAT AREAS
CAN BE
EASILY CUT
WITHOUT
THE BODIES
INTER-
FERING?

WHERE
ARE VITAL
SPOTS OF THE
BODY??

FOR THE
SAKE OF A
SMOOTH
EXECUTION, A
SECOND SLOW
IS NEVER
ACCEPT-
ABLE...

THEY
STUDIED
MEDICAL
SCIENCE
AND
LEARNED
WARTAL
ARTS.

THE
EXECUTIONER
MUST KNOW
EVERYTHING
ABOUT THE
HUMAN BODY.

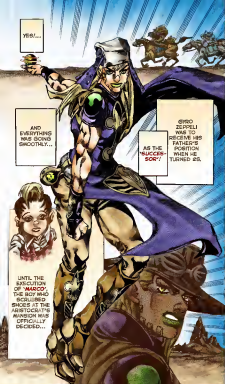
THE ONES ORDORED TO CARRY
OUT EXECUTIONS RECEIVED A HIGH
POSITION AND A HIGH WAGE, BUT
FROM FATHER TO SON... AND SON TO
GRANDSON... THE RESPONSIBILITY
AND TECHNIQUE OF EXECUTIONER
WAS PASSED SOLELY DOWN THIS
FAMILY LINE.

IT WAS
PASSED
DOWN BY
HEREDITY.

IN PRE-20TH
CENTURY
EUROPE, THE
POSITION OF
EXECUTIONER
WAS A STRICT
OCCUPATION
CONTROLLED
BY THE
GOVERNMENT.

THERE-
FORE...





YES!...

AND EVERYTHING WAS GOING SMOOTHLY...

AS THE
'SUCCESSOR'!

GIRO ZEPPELI WAS TO
RECEIVE HIS
FATHER'S POSITION
WHEN HE TURNED 25.

UNTIL THE
EXECUTION OF
'MARCO',
THE BOY WHO
WORE
SHOES AT THE
ARISTOCRAT'S
MANSION WAS
OFFICIALLY
DECIDED...



DEVELOPED
THE
ROTATION
OF THE
STEEL BALL...

THE
ZEPPELI
FAMILY...

TO BRING
BODIES TO
A STATE OF
PEACE AND
STILLNESS...



THE STEEL BALL
EXISTS FOR
PEACE, NOT WAR.
THE TECHNIQUE
GRADUALLY
DEVELOPED OVER
THE COURSE OF
GENERATIONS.

TO CARRY OUT
EXECUTIONS...
THIS WAS THE
DUTY AND
DESTINY OF THE
ZEPPELI LINE.

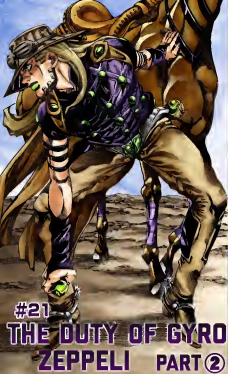
Jojo's Colored Adventure Team proudly presents,

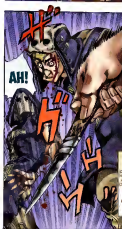
Jojo's Bizarre Adventure Part 7:
Steel Ball Run

CHAPTER 20

Translation:	Ack44
Cleaning:	Bracketier
Typesetting:	Bracketier
Quality Control:	Huldra, Tonio

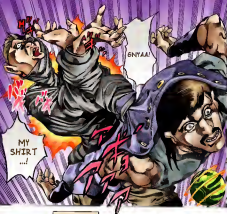








WHAT
ARE YOU
DOIII-
IN6?!







BUT I
JUST WANT
CONSENT!



THIS
JOB IS MY
'DUTY'

I WILL TAKE
THE PLACE OF
MY FATHER,
WHO HAS PUT
HIS PRIDE IN
THE FAMILY
LINE.

AND THAT
WILL NEVER
CHANGE...
IT WON'T IN
THE PAST
AND IT WON'T
CHANGE
FROM HERE
ON.



THAT
'BOY'...



SO, SYRD,
HOW OLD
ARE YOU
NOW?



IT WAS
THIS
ERA...
IT WAS
THE
LAW OF
THE
STATE...



NOT ALL
LAWS
ARE
JUSTICE!

ISN'T
THERE A
WAY?!

I WILL
PUT MY
LIFE ON
THE LINE
FOR PRIDE
AND HONOR!

GUILTY OR
INNOCENT!
THERE NEEDS
TO BE
'CONSENT'!
'PRIDE' AND
'HONOR'
CANNOT EXIST
WITHOUT
'CONSENT'!

I WANT TO
MAKE THIS
DUTY THE
'PRIDE'
OF MY
HEART!

MY FUTURE
SAID NOT TO
MENTION IT.



ASSAULT
YOU
THE ONE
CONCERNED
WITH THAT
'BOY',
SYRD?



WHAT
DID YOU
CALL ME
OUT HERE
FOR?

WELL,
YOU ALWAYS
KNOW THE
ANSWER
TO THAT
QUESTION.



AN
ASSASSINATION
PLOT
DISCOVERED
JUST IN TIME...
IT MATTERED
NOT IF SOME-
ONE HAD ONLY
HEARD OF IT
WHILE SHINING
SHOES.

IF THEY
KEPT SILENT
ABOUT THE
PLOT, THEY
WOULD BE
GUILTY...
EVEN
WOMEN AND
CHILDREN...



THERE IS
ONE WAY TO
REVERSE THE
DECISION...

HE WAS ONLY
SCORING
SAVES... IS IT
WRONG FOR A
PERSON FROM
MY FAMILY TO
OBJECT?

I WANT
TO SAVE
HIM...

YES...

AN
'AMNESTY'
IS AN
EXCEPTION
WHERE A
CRIMINAL'S
PENALTY IS
LIGHTENED!

SAY A WAR
BREAKS OUT
AND THIS
COUNTRY IS
VICTORIOUS.

THE KING
MUST RELEASE
AN 'AMNESTY'
THAT EVERYONE
WILL AGREE
WITH!



YOU WOULD
BE WILLING TO
RISK YOUR LIFE
IF THE BOY
COULD BE
INNOCENT?

I'M
MAKING
SURE.

WHAT?

WHAT?

IS THAT
WHAT YOU
SAID? I'M
JUST
CHECKING...

YOU WOULD
PUT YOUR
LIFE ON THE
LINE FOR
THIS BOY?



WHAT THE
HELL ARE YOU
SAYING?

CAN YOU
DO IT?

San Diego → New York

STEEL BALL RUN

Begins 1890, September 25th!

VICTORY IN THIS RACE WILL BRING GREAT DIGNITY TO A NATION! THE ENTIRE WORLD IS WATCHING! AND IF A WINNER ARISES FROM THIS NATION...

YOU HAVE THE SKILL OF THE 'STEEL BALL'. GYRO ZEPPEL!

FOR YOU, IT'S POSSIBLE! THAT'S WHY I'M SUGGESTING THIS!



PEOPLE WILL UNITE THEIR HEARTS AS ONE FOR THE KING!



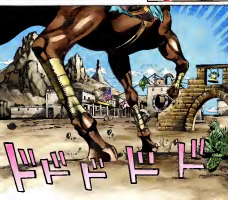
YES, THE KING WILL RELEASE ONE WITHOUT A DOUBT!

NO, WHAT ARE YOU SAYING?

THE KING'S 'AMNESTY'?

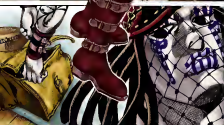
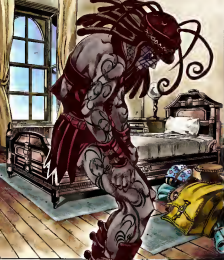
THERE'S NO WAY! WHERE IS IT?



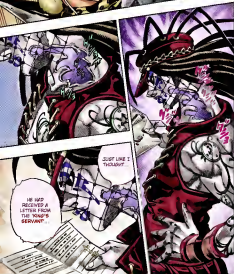


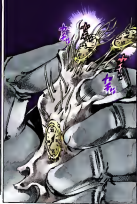






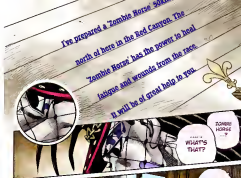






OOO, NOW
YOU'VE DONE
IT. I TOLD
YOU NOT
TO SPREAD
YOUR
FINGERS...

AFTER
TOUCHING
MY BODY...



I've prepared a 'Zombie Horse' 50km
north of here in the Red Canyon. The
'Zombie Horse' has the power to heal
fatigue and wounds from the race.
It will be of great help to you.



WHAT'S
THAT?

ZOMBIE
HORSE
...



OH YES...

JUST A
WARNING,
DON'T LET
GO OF MY
SKIN...

I'M JUST
GOING TO
DISTANCE
MYSELF A
LITTLE BIT.



UH...
UH...

IT'S
DANGEROUS
IF YOU
SPREAD YOUR
FINGERS ..



I WILL
HAVE
YOU DEAD,
OFFICER
GYRO
ZEPPELIN

I WON'T
ALLOW
ANYONE TO
RACE FOR
THE KING!



Jojo's Colored Adventure Team proudly presents,

Jojo's Bizarre Adventure Part 7:
Steel Ball Run

CHAPTER 21

Translation:	Ack44
Cleaning:	Bracketier
Typesetting:	Bracketier
Quality Control:	Huldra, Tonio

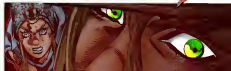




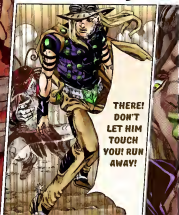
#22 THE TERRORIST
FROM A FAR
OFF COUNTRY **PART ①**









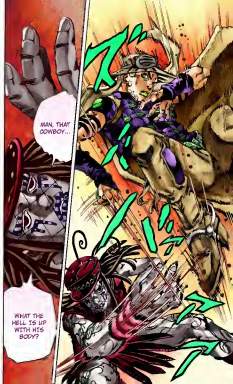


THERE!
DON'T
LET HIM
TOUCH
YOU! RUN
AWAY!





LONG TIME
NO SEE...





SLICK...
YOU'RE
TELLING
HIM...



WHEN THE
PINS FLEW
OFF, I
EXPLODED!

JUST
HURRY
AND
HOLD
THE
'PINS'
DOWN!

IT
WAS THE
SAME
WITH ME!



IT'S LIKE A
'LAND MINES'
IF YOU LET
THE PINS FLY
OFF, YOUR
HAND WILL
EXPLODE!

DON'T LET
GO OF YOUR
FINGERS, NO
MATTER
WHAT!

THAT'S
THE
'RULE'!



THAT'S
HIS ABILITY
YOU'LL
EXPLODE!

HOLD THEM
DOWN SO
THEY DON'T
FLY OFF!

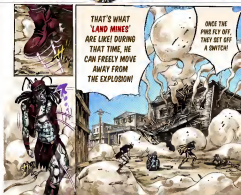
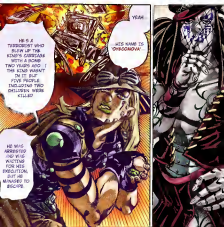
HURRY
WHAT?

GYRO, HE
PLACED ONE
OF THOSE 'PINS'
ON YOU!

!?



WHAT ARE
THESE
THINGS?



THE QUICKEST
WAY TO PROTECT
YOURSELF FROM
'STAND ABILITIES'...

ONE
MORE
THING,
GYRO!



HE PUT
IT IN THE
JAIL GUARD'S
EAR AND
ALSO TOLD
HEM!
HE BROKE
OUT...

ODDLY
ENOUGH, HE
HAD A SET OF
EXPLOSIVE
POWDER
WITH HIM
IN PRISON.

TAKING
RESPONSIBILITY
FOR MY
MISTAKE...

I USED
HE
RETURNED FROM
BEING AN
ESCAPED PRISONER.

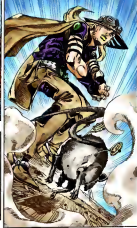
HOW'S
YOUR OLD MAN
DOING?

THAT'S
UNDERSTANDABLE.
HE OUGHT TO FEEL
RESPONSIBLE
FOR HIS
SUBORDINATE'S
DEATH.



MY SKILL WITH
EXPLOSIVES
BECAME A
SPECIAL ABILITY...
I TAKE THIS AS
A MISSION
FROM GOD!

HEY, NOT
SHAME IT
WAS GOD'S
WORK THAT I
HAPPENED
TO PASS
THROUGH
TWO
ARIZONA
DEBILITY



IT'S
BECOME
A BOMB!

NO, GYRO!
GET AWAY
FROM THE
MOUTH!

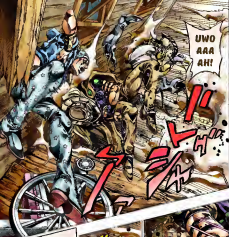


GYRO!
THE GROUND!
HE KICKED
SOMETHING
THIS WAY!

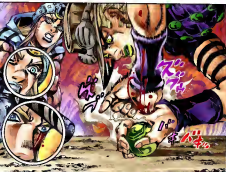
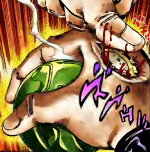


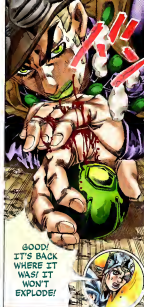
BUT I'VE
ALREADY
DISABLED
GYRO'S
RIGHT HAND...
IT'S LIKE
A MAN DEEP
IN DEBT DUE TO
SCREWING
AROUND FROM AN
UNDERGROUND
LOANSHARK
TOTALLY
HELPLESS

IT'S NICE
TO POLITELY
EXPLAIN ALL
THIS...











IT DOESN'T
MATTER IF
IT'S SWEAT OF
ANYTHING
ELSE, WHATEVER
SEPARATES
FROM YOUR
HAND,

IT WILL
BE THE SAME
AS THE PINS
COMING OFF.

SO YOU'VE
REALIZED?



SHIT! THIS IS
USELESS! THE HARDER
I PRESS DOWN, THE
MORE I SWEAT!

YOU MEAN
THE PINS ARE
DRAWING OUT
WITH THE
SWEAT?!

SHIT! YOUR
HAND IS
PINK-
TINTED!

IT'S YOUR
SWEAT!

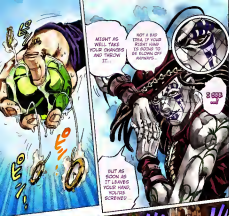


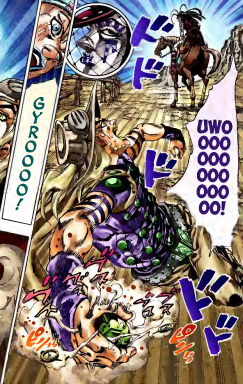
GET
AWAY
FROM
HERE!

GET BACK,
JOHNNY!

WHAT?!











GYRO
OOO
OOO
OO!



SO... WE'RE
CHRISTMAS
KIDNEY!!

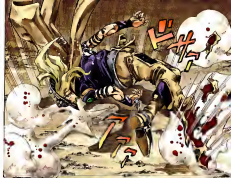


TO THE PRESENT
FROM THE KING
TO THE 'COMBER
HORSE'...

THE 'COMBER
HORSE' THAT
CAN HEAL
WOUNDS AND
WOUNDS!

YOU WON'T
GET ME, OVEERKNOW!

THE 'LETTER'
FROM THE KING'S
'SERVANT'
MENTIONED IT...
HE'LL TRY TO
GET TO IT
BEFORE
US...



THE
DISTRIBUTION
WAS SUFFICIENT

IT'S BETTER
THAN LOSING
THIS HAND...
I'LL GET THAT
CRISP!

I MOVED THE
DAMAGE WAVES
THROUGH MY
BODY TOWARDS
MY L&O...

THE 'FINAL
SECRET'
OF THE
SPIN OF
THE STEEL
BALL...



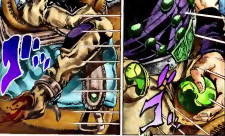
Jojo's Colored Adventure Team proudly presents,

Jojo's Bizarre Adventure Part 7:
Steel Ball Run

CHAPTER 22

Translation:	Ack44
Cleaning:	Bracketier
Typesetting:	Bracketier
Quality Control:	Huldra, Tonio





#23
THE TERRORIST FROM A
FAR OFF COUNTRY
PART ②





I'LL FINISH HIM OFF BEFORE HE GETS OVER THE MOUNTAIN!

JOHNNY! HE'S MY ENEMY!

IT'S MY COUNTRY'S PROBLEM, NOT YOURS!



I'M SURE EYECOMMA IS THINKING OF A WAY TO KILL ME RIGHT NOW.

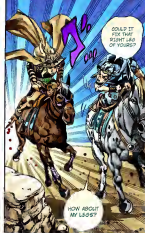
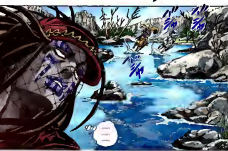
THAT TERRORIST IS RUNNING FROM US NOW, BUT I'M TELLING YOU, HE'S STILL JUST AS DANGEROUS.

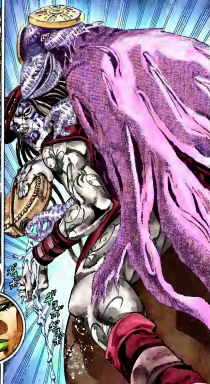
LISTEN...

!! ヲ!! カ!!

NO, GYRO.

OF COURSE I'M COMING WITH YOU.





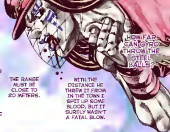
GYRO,
HE'S RIDING
WHILE SPILLING
WATER FROM
HIS CANTEN...



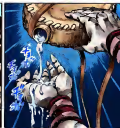
IF I GET
ANY CLOSER,
I'M DONE
FOR... IF I
MOVE FARTHER
AWAY, IT WILL
BE HARDER
TO KILL THEM
WITH MY
ABILITY.
I NEED TO
ATTACK HIM
FROM OUTSIDE
THAT RANGE.

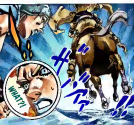
THE RANGE
MUST BE
CLOSE TO
20 METERS.

WITH THE
DISTANCE HE
THREW IT FROM
IN THE TOWN I
SPIT UP SOME
BLOOD, BUT IT
SURELY WASN'T
A FATAL BLOW.



WILL THIS
LANDSCAPE
BE AN
ADVANTAGE
OR A DISAD-
VANTAGE?





DON'T LET YOUR HORSE HESITATE!

I'LL MOVE WITHIN IS... NO, 20 METERS OF HIM AND SLAM IN MY STEEL BALL!

FW

PLV

GUA

FW

PW

ドッパッ ドッパッ ドッパッ ドッパッ

WE'LL RUN RIGHT THROUGH THE HORSES ABOUT FORTY METERS FROM HERE. THAT'S HOW WE WOULD HAVE BEEN OFF TRYING TO GET OUR HORSES THROUGH THE ROCKS.

BUT IT'S THE NEXT MOMENT THAT THEY EXPLODE. WE CAN ACCELERATE AND HAVE THEM EXPLODE BEHIND US.

WE TOUCHED HIS MERE-LIKE PINK!

[illegible][illegible]

WE HAVE
TO CLIMB
IT WITH
THE SAME
SPEED!

WE HAVE
TO CHARGE
RIGHT UP!
DON'T
SLOW
DOWN!

THE
RIVER
CLIMBS
UP THE
SLOPE!

A WATER-FALL, GYROODY

THE
FBI
IS
GETTING
CLOSED

BUT I'M NOT
RUNNING
FROM YOU; I'M
FORCING YOU
INTO THIS
RIVER.

0-9

HE GOT
CLOCKING AND
ACCELERATE
JUST AS
EXPECTED



IT'S A
'WASP
NEST'!



HE HIT
SOMETHING!

HE HIT
SOMETHING
DOWN WHILE
RUNNING!





**DON'T
SLOW
DOWN!
JOHNNY!
I'LL HAVE TO
DO IT! I'LL
THROW
MY STEEL
BALL FROM
HERE!**



**I'LL HAVE
TO SLASH
THEM DOWN
ONE-BY-ONE
WITH MY
'NAIL
GUTTERS'!**



**THEY'RE
GOING
TO ATTACK
US! ALL OF
THE 'WASPS'
HAVE 'PINS'
ON THEM!**



**THE
'PINS'
ARE
EVEN
GROSSER!**



EVEN IF IT REACHES
ME, IT'LL BE THE
SAME AS THE LAST!
IT WON'T BE FATAL!
MY ABILITY IS
STRONGER
THAN YOURS!
YOU TWO
WILL BE THE
ONES WHO
EXPLODE
FROM THE
WASPS!



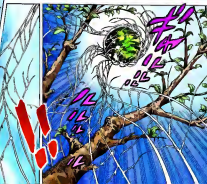
HE'S STILL
ABOUT
THIRTY
TO FORTY
METERS
AWAY!

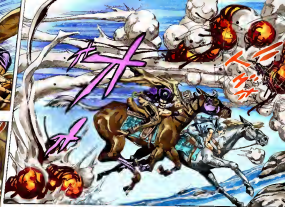


ORA
AAA
AA!



I CAUGHT THE WASPS
WITH A SPIDER'S WEB!
DUCK, JOHNNY!





ALL RIGHT!
WE'VE
CLIMBED THE
WATERFALL!





...IN THIS
MOUNTAIN
LAND?

YOU THOUGHT
I WOULD ONLY
SEND YOU WATER
AND WAGS...

EVEN THE
AIR I BREATHE!
EVERYTHING I
TOUCH, I CAN
TURN INTO
MINE!



YOU CAN'T
EVEN BREATHE!
I'VE BREATHE
A WONDERFUL
SMELL FROM
YOU!

YOU TWO
ARE THE SAME
AS MICE TRAPPED
IN A CAGE BEING
BURNED BY FIRE!
YOU'RE OUT OF
OPTIONS! THERE'S
NOTHING ELSE
YOU CAN DO!



JOHNNY!
DON'T OPEN
YOUR MOUTH!

STOP
BREATHING!
STOP YOUR
HORSE'S
BREATHING!

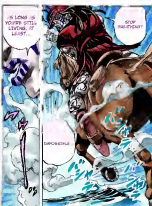
THIS
WEIRD
SMELL!

GYRO?!



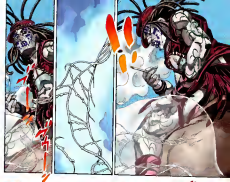
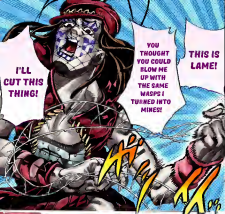
AS LONG AS
YOU'RE STILL
LIVING, IT
MAY...

STOP
BREATHING!



DISAPPEAR!







HA!



THE
SOURCE OF
THE BUZZING
SOUND...

ALL THE
WINGS EITHER
EXPLODED OR
FLEW AWAY.



CONSEQUEN-
TALLY PULLING
YOURSELF
TOWARDS MY
RANGE!

AND YOU PULLED
THEM CLOSER
TRYING TO CUT
THE WOOD!

SEEMS LIKE
YOU THOUGHT
IT WAS THE
SOUND OF
WINGS YOU
TURNED INTO
BOMBS...

...IS THE
SPIN OF
JOHNNY'S
NAILS.



THE POWER
AND RANGE
OF THE STEEL
BALLS INCREASE
WITH THE SPIN
OF THE NAILS!







1ST AND
2ND PLACE
IN THIS
RACE...

KEEP ON
RUNNING,
JOHNNY!



ARE
STILL
OURS
FOR THE
TAKING!



Jojo's Colored Adventure Team

Translation: Stardust Crusaders

Cleaning: Bracketier

Typesetting: Bracketier

Proofreading: Haidra,

Tonia



デジタルカラー版

ジョジョの奇妙な冒険

PART7 STEEL BALL RUN

4巻

荒木飛呂彦

©LUCKY LAND COMMUNICATIONS 2004, 2012

初版発行 2004年

デジタル版発行 2012年

発行所 集英社

<http://www.shueisha.co.jp>

この作品は、著作権者のカラー版刷に加え、著者の原稿をもとに集英社でデジタル彩色を行った特別編集版です。

本作品の内容あるいはデータを、全部・一部にかかわらず、無断で複製、改竄、公衆送信・インターネット上への掲載を含むことは、法律で禁じられています。また、個人的な使用を目的とする複製であっても、コピーガードなどの著作権保護技術を取り除いて行うことはできません。

THIS VOLUME OF JOJO'S BIZARRE ADVENTURE:
PART 7 - STEEL BALL RUN IS PRESENTED BY
JOJO'S COLORED ADVENTURE TEAM. WE HOPE THAT YOU
HAVE ENJOYED READING IT, AND ENCOURAGE YOU TO
READ OUR OTHER RELEASES.

Jojo's Colored Adventure Team proudly presents,

Jojo's Bizarre Adventure Part 7:
Steel Ball Run

CHAPTER 23

Translation:	Ack44
Cleaning:	Bracketier
Typesetting:	Bracketier
Quality Control:	Huldra, Tonio

